



## Patient Bill of Rights

---

**A patient** is the individual who is registered and/or being treated in our office.

**A parent** is the adult who has the *legal* right to authorize admission or treatment of a child.

**A legal guardian** is a person who has *control and custody* of a child, and who is legally designated as guardian of the child at the time of treatment.

### Patient's Rights:

- A patient has the right to be treated with courtesy and respect, with appreciation of their individual dignity, and with protection of their need for privacy.
- A patient has the right to know who is providing medical services and who is responsible for their care.
- A patient has the right to be given by their health care provider, information concerning diagnosis, planned course of treatment, alternatives, risks and prognosis.
- A patient has the right to receive a copy of a reasonably clear and understandable itemized bill and, upon request, to have charges explained in detail.
- A patient has the right to impartial access to medical treatment or accommodations, regardless of race, national origin, religion, physical handicap or source of payment.
- A patient has the right to know if medical treatment is for purposes of experimental research and to give their consent or refusal to participate in such experimental research.
- A patient has the right to confidential handling of medical records and, except when required by law, shall be given the opportunity to approve or refuse their release.

### Patient's Responsibilities:

- A patient is responsible for providing their health care provider, to the best of their knowledge, accurate and complete information about present complaints, past illnesses, hospitalizations, medications and other matters related to their health.
- A patient is responsible for reporting to their health care provider whether they comprehend a contemplated course of treatment and what is expected of them.
- A patient is responsible for following the treatment plan recommended by their health care provider.
- A patient is responsible for keeping appointments and, when they are unable to do so for any reason, for notifying the health care provider or health care facility.
- A patient is responsible for their actions if they refuse treatment or do not follow the health care provider's instructions.
- A patient is responsible for assuring that the financial obligations of their health care are fulfilled.
- A patient is responsible for following health care facility rules and regulations affecting patient care and conduct.

### An administrator shall ensure that:

1. A patient is treated with dignity, respect, and consideration;
2. A patient is not subjected to:
  - a. Abuse;
  - b. Neglect;
  - c. Exploitation;
  - d. Coercion;
  - e. Manipulation;
  - f. Sexual abuse;
  - g. Sexual assault;
  - h. Except as allowed in R9-10-1012(B), restraint or seclusion;
  - i. Retaliation for submitting a complaint to the Department or another entity; or
  - j. Misappropriation of personal and private property by an outpatient treatment center's personnel member, employee, volunteer, or student.



## Declaración de Derechos del Paciente

---

El paciente es el individuo que está registrado y / o está siendo tratado en nuestra oficina. El padre es el adulto que tiene el derecho legal de autorizar la admisión o el tratamiento de un niño. El tutor legal es la persona que tiene el control y la custodia del niño, y que está legalmente designado como tutor del niño en el momento del tratamiento.

### **Derechos del Paciente:**

- Un paciente tiene derecho a ser tratado con cortesía y respeto, apreciando su dignidad individual y protegiendo su necesidad de privacidad.
- Un paciente tiene derecho a saber quién brinda servicios médicos y quién es responsable de su cuidado.
- Un paciente tiene derecho a recibir de su proveedor de atención médica, información sobre el diagnóstico, curso planificado de tratamiento, alternativas, riesgos y pronóstico.
- Un paciente tiene derecho a recibir una copia de una factura detallada razonablemente clara y comprensible y, si así lo solicita, a que se le expliquen los cargos en detalle.
- Un paciente tiene derecho a acceso imparcial a tratamiento o alojamiento médico, independientemente de su raza, nacionalidad, religión, discapacidad física o fuente de pago.
- Un paciente tiene derecho a saber si el tratamiento médico es para fines de investigación experimental y para dar su consentimiento o rechazo a participar en dicha investigación experimental.
- Un paciente tiene derecho al manejo confidencial de registros médicos y, excepto cuando lo exija la ley, se le dará la oportunidad de aprobar o rechazar su divulgación.

### **Responsabilidades del Paciente:**

- Un paciente es responsable de proporcionar a su proveedor de atención médica, según su leal saber y entender, información precisa y completa sobre sus quejas actuales, enfermedades pasadas, hospitalizaciones, medicamentos y otros asuntos relacionados con su salud.
- Un paciente es responsable de informar a su proveedor de atención médica si comprende un curso de tratamiento contemplado y qué se espera de él.
- Un paciente es responsable de seguir el plan de tratamiento recomendado por su proveedor de atención médica.
- Un paciente es responsable de asistir a las citas y, cuando no puede hacerlo por cualquier motivo, de notificar al proveedor de atención médica o al centro de atención médica.
- Un paciente es responsable de sus acciones si rechaza el tratamiento o no siguen las instrucciones del proveedor de atención médica.
- Un paciente es responsable de garantizar que se cumplan las obligaciones financieras de su atención médica.
- Un paciente es responsable de seguir las reglas y regulaciones de las instalaciones de atención médica que afectan la atención y la conducta del paciente.

### **Un administrador se asegurará de que:**

1. Un paciente es tratado con dignidad, respeto y consideración;
2. Un paciente no sujeto a:
  - a. Abuso; segundo. Negligencia; do. Explotación; re. Coerción; mi. Manipulación; F. Abuso sexual; sol. Asalto sexual;
  - h. Excepto en lo permitido en R9-10-1012 (B), restricción o aislamiento;
  - yo. Represalias por presentar una queja al Departamento u otra entidad; o
  - j. Malversación de propiedad personal y privada por parte de un miembro del personal del centro de tratamiento ambulatorio, empleado, voluntario o estudiante.